

# HCWA CURRENTS

Volumen 22, Revista 1  
Invierno 2022



NOTICIAS E INFORMACIÓN PÚBLICA PARA LOS  
CLIENTES DE LA AUTORIDAD DE AGUA DEL  
CONDADO DE HENRY

**CELEBRA LA HISTORIA NEGRA**

## Eventos y actividades recientes que reflejan el mes de la Historia Negra

Ya sea reconociendo a un empleado destacado, contratando a un nuevo Gerente General, reeligiendo Oficiales o sirviendo a la comunidad, los eventos y actividades recientes en la Autoridad del Agua del Condado de Henry (HCWA) han reflejado la prominencia del Mes de la Historia Negra en febrero, así como el compromiso de la empresa con la diversidad y la inclusión.



Tony V. Carnell (centro), el primer gerente general afroamericano de la HCWA presenta a Alton Head (izquierda) con el Premio de Gerente General.

## ALTON HEAD HONRADO POR SU SERVICIO

La HCWA honró recientemente al Técnico de Servicio al Cliente Alton Head con el Premio del Gerente General, que se otorga a un empleado de la Autoridad que demuestra un compromiso con su trabajo en la empresa de servicios públicos, amor por el alcance público y el servicio a otros en la comunidad.

Además de trabajar los últimos cinco años en HCWA, el Sr. Head es pastor principal en Word of Life Christian Ministry en McDonough, además de ser el Comandante de la Legión Estadounidense, Puesto 516.

A través de todas estas vías de servicio, como empleado de la Autoridad, pastor y comandante, lidera los esfuerzos en todo el área metropolitana de Atlanta para renovar los hogares de los veteranos, especialmente aquellos con discapacidades, brindar ayuda en caso de desastres para las víctimas del huracán en todo el sur y organizar eventos como Almuerzos de veteranos, cenas, desfiles y más.

“Alton tiene un corazón de oro dedicado al servicio con compasión por los demás”, dice Tony V. Carnell, Gerente General de HCWA, quien le entregó al Sr. Head el Premio del

Gerente General en la reunión de la Junta del mes de febrero. “Está motivado para satisfacer las necesidades de la comunidad. Esa fuerte ética de trabajo que exhibe aquí en el trabajo también se traslada a su servicio comunitario”.

## TONY CARNELL SELECCIONADO COMO GERENTE GENERAL DE LA AUTORIDAD

Tony V. Carnell tomó oficialmente las riendas de HCWA como Gerente General el 1 de enero, convirtiéndose en el primer director ejecutivo afroamericano en los 60 años de historia de la Autoridad.

El Sr. Carnell reemplaza a Lindy D. Farmer, Jr., como Gerente General de HCWA, luego de la jubilación del Sr. Farmer a fines del año pasado, luego de dirigir la Autoridad durante 40 años. El Sr. Carnell se desempeñó anteriormente como Subgerente del Sr. Farmer desde 2014 hasta que fué ascendido a Gerente General.

El Sr. Carnell tiene su Certificación de Ingeniero Profesional (PE) en Georgia, que obtuvo en 2006. Se graduó de la Universidad Estatal Politécnica del Sur, con una Licenciatura en Ciencias, después de recibir su Grado Asociado de la Universidad Estatal de Clayton. Antes de unirse a HCWA, el Sr. Carnell trabajó primero para el Departamento de Transporte de Georgia, esto luego de graduarse de la universidad.

Cuando se le preguntó sobre el significado histórico de su promoción, el Sr. Carnell desvió la atención y señaló cuántas personas lo alentaron y apoyaron en su trayectoria profesional, desde familiares y amigos, hasta compañeros empleados de HCWA y profesionales del agua.

“Entiendo el significado histórico de esto (convertirme en Gerente General de HCWA), pero probablemente sea un problema mayor para mi familia y amigos del vecindario, quienes me han dicho lo orgullosos que están de mí”, dice Carnell. “Me siento humilde y honrado, pero le debo mucho a ellos y a muchos otros que me ayudaron en el camino”.



El gerente general de HCWA, Tony Carnell (extremo derecho), habla con los comisionados junior sobre carreras en la profesión del agua durante su recorrido por la planta de agua de Tussahaw el año pasado.

Consulte las historias completas sobre el Sr. Carnell y el Sr. Head en nuestro sitio web en [www.hcwa.com](http://www.hcwa.com)

## LA JUNTA DE HCWA REELIGE LA LISTA DE FUNCIONARIOS

Durante su reunión de enero, la Junta Directiva de HCWA reeligió por unanimidad su lista de funcionarios para servir otro mandato, que incluye a todas las mujeres afroamericanas en cada uno de los tres puestos de liderazgo por otro año.

Cletonya LaGrand, que representa al Distrito 2 del condado de Henry, servirá por segundo año como Presidenta de HCWA, y la acompañarán Sandra Rozier, en representación del Distrito 4, quien es la primera mujer afroamericana en servir como Vicepresidenta, y Siddiq Gibson, en representación del Distrito 5, una afroamericana que se desempeñará como Secretaria/ Tesorera.

Completando los miembros restantes de la Junta Directiva de HCWA de seis miembros están: Jimmy Carter, en representación del Distrito 3, Warren Holder, en representación del Distrito 1, y Fred Mays, quien es miembro general.

Los miembros de la junta de HCWA son designados por sus respectivos comisionados del condado de Henry. La Junta de HCWA normalmente se reúne el segundo jueves de cada mes a las 8:30 a. m. en la sede de la Autoridad, a menos que se indique lo contrario. El horario de las reuniones de la Junta, los perfiles de los miembros de la Junta y las actividades de la Junta se proporcionan en el sitio web de la Autoridad en [www.hcwa.com](http://www.hcwa.com).



Los funcionarios recientemente reelegidos de la Junta Directiva de HCWA incluyen a la presidenta Cletonya LaGrand (centro, izquierda), la vicepresidenta Sandra Rozier (centro, derecha) y la secretaria/tesorera Siddiq Gibson (segunda desde la izquierda). Los miembros restantes de la Junta de HCWA incluyen: Jimmy Carter (extremo izquierdo), Fred Mays (segundo desde la derecha) y Warren Holder (extremo derecho).



## HCWA SE UNE AL PROYECTO DE SERVICIO DEL DÍA DE MLK

La HCWA se unió a la comisionada del Distrito 4 del condado de Henry, Vivian Thomas y algunos otros socios comunitarios para el Proyecto de servicio Dr. Martin Luther King, Jr. Metro Atlanta, para celebrar la festividad del día de MLK el lunes 17 de enero.

Durante este Día de Servicio de MLK, la HCWA se asoció con el Comisionado Thomas y sus Comisionados Junior, 100 Black Men of South Metro Atlanta, Jack & Jill Lake Spivey Chapter, Connecting Henry, M&M Hope House, Team HOPE, Urban Air McDonough, Southern Crescent Veteran's Service, Parques y Recreación del Condado de Henry, y aproximadamente 140 voluntarios, para proporcionar más de 300 paquetes de cuidados de invierno, que consisten en alimentos, ropa de invierno y accesorios para veteranos y ciudadanos sin hogar en McDonough, Hapeville y Atlanta.

“El Proyecto de servicio de MLK Metro Atlanta fue nuestra forma de conmemorar el legado del Dr. King y celebrar la festividad a través del servicio, así que; nos pusimos a trabajar, proporcionando paquetes de cuidado de invierno para los necesitados”, dice el comisionado Thomas. “Gracias a todos nuestros voluntarios, recolectamos alimentos, ropa y suministros, armamos los paquetes de atención y luego los distribuimos por toda la comunidad. Fuimos a tres refugios para personas sin hogar y otras áreas donde sabíamos que estarían las personas sin hogar y los veteranos. Fue una asociación de amor lo que hizo esto posible y reflejó el espíritu del Dr. King y lo que podemos lograr cuando nos unimos para servir a los demás”.

Visite nuestro sitio web en [www.hcwa.com](http://www.hcwa.com) para ver una galería de fotos del Proyecto de Servicio del Día de MLK de este año.

(Foto superior izquierda) La vicepresidenta de HCWA Sandra Rozier (izquierda) y su hija Mary entregan paquetes de ayuda. (Foto superior derecha) Los voluntarios preparan paquetes de ayuda. (Foto inferior) Los comisionados subalternos se preparan para distribuir paquetes de atención a veteranos y ciudadanos sin hogar.



Kim Pace (centro, izquierda) y Lesa Walker (centro, derecha) reciben el Premio Platino del Sistema de Distribución de Agua de la GAWP.



Ray Sanders (centro, izquierda) y Tara Brown (centro, derecha) reciben el Premio Platino del Sistema de Recolección GAWP. Brown también fue incluido en la Golden Manhole Society.



Stephanie Martin (derecha) recibe el Certificado de Garantía de Calidad/Calidad del Laboratorio GAWP Premio Control para la Planta Walnut Creek.



Scott Sage (izquierda) y Patrick Kelley reciben el premio GAWP Master Plan Spotlight por la planificación a largo plazo.

## HCWA HONRADO POR LA EXCELENCIA DEL SISTEMA

La HCWA se encuentra una vez más entre los mejores sistemas de agua y alcantarillado del estado. La Asociación de Profesionales del Agua de Georgia (GAWP) honró recientemente a la Autoridad con los siguientes premios:

- Premio Platino al Sistema de Recolección por lograr un puntaje de 95% o más en la revisión anual de su sistema de alcantarillado durante cinco (5) años consecutivos. Esto marca 10 años consecutivos, de hecho, la HCWA ha logrado una calificación de 95% o superior.
- Premio Platino al Sistema de Distribución de Agua por obtener una puntuación del 95% o más en la revisión anual de su sistema de agua durante cinco años consecutivos. La HCWA ha obtenido una calificación de 95% o superior durante seis (6) años consecutivos.
- Premio Master Plan Spotlight al plan maestro de agua y saneamiento más destacado para cubrir 30 años de planificación a largo plazo, de 2020 a 2050.
- Premio de control de calidad/garantía de calidad de laboratorio para la instalación de recuperación de agua de Walnut Creek.
- Tara Brown, Gerente de Mantenimiento de Líneas de Alcantarillado de HCWA, fue incluida en la prestigiosa Golden Manhole Society de la Sección de Georgia de la Water Environment Federation (WEF).

## REEMBOLSOS DE INODORO DISPONIBLES

Una de las muchas formas en que HCWA promueve el uso inteligente del agua entre sus clientes es brindando incentivos financieros a través de nuestro Programa de Reembolso de Inodoros.

Los clientes de HCWA pueden recibir un crédito único de \$75 en su factura de agua por actualizar su hogar con un inodoro de ultra alta eficiencia (UHET) de 1.1 galones por descarga o menos.

Para obtener más información sobre nuestro Programa de reembolso de inodoros y cómo presentar una solicitud, visite nuestro sitio web en <https://www.hcwa.com/community-education/residential-water-conservation.cms>.

## DETECCIÓN DE FUGAS: REPARAR FUGAS LE AHORRA DINERO

¿Sabías que el agua que se pierde por las fugas domésticas típicas podría llenar una piscina al aire libre en solo un año?

Las fugas no solo desperdician valiosa agua, sino que también le cuestan dinero. La HCWA tiene un Programa de Detección de Fugas que involucra inspecciones del regulador del sistema de distribución de agua para verificar si hay fugas. ¡También puede hacerlo en su hogar o negocio!

Con Fix A Leak Week reconocida a nivel nacional del 14 al 20 de marzo, este es un buen momento del año para que los clientes de HCWA verifiquen si hay fugas de agua en el hogar.

Durante la Semana Fix A Leak, HCWA también realizará una apreciación para los clientes el Día de San Patricio, el jueves 17 de marzo. Los clientes que visiten la sede de HCWA ese día recibirán "Ollas de oro" para la conservación del agua, que incluirán tabletas de detección de fugas, equipos de eficiencia y otras chucherías.

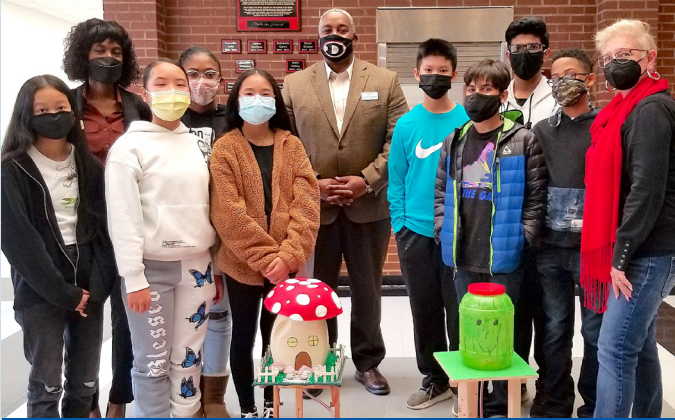
Para obtener más información sobre cómo encontrar y reparar sus fugas de agua, visite nuestro sitio web en: <https://www.hcwa.com/community-education/how-to-fix-a-leak.cms>.

## ¡FELICITACIONES A LOS GANADORES DEL CONCURSO DE TORRES DE AGUA MODELO DE GEORGIA!

- Primer lugar: “The Pickle Tower” presentado por los estudiantes de la escuela secundaria Dutchtown Cahleb Thornton, Shiv Patel, Kush Patel y David Bui; maestra Debbie Sechrist.
- Segundo lugar: la “Copa de agua” presentada por Chrisette Small de Austin Road Middle School; la maestra Garynne Parks.
- Tercer lugar: “Chug Away” presentado por Carter Ivey de la escuela secundaria Locust Grove; maestra Christy Collier.
- La Mejor Entrevista y Presentación fue otorgada a “The Mushroom House”, presentada por Mina Nguyen, Vivian Tran, Alicia Truong y Keyani Furch, de la escuela secundaria Dutchtown.

- El Mejor Diseño de Ingeniería también fue otorgado al equipo antes mencionado de la Escuela Intermedia Dutchtown por “The Mushroom House”.
- El diseño más artístico fue otorgado a Caeden Henry, de Austin Road Middle School, por su modelo de torre de agua “Señor Eggington”.

Para ver la historia completa y la galería de fotos, visítenos en [www.hcwa.com](http://www.hcwa.com)



Los ganadores de la escuela secundaria Dutchtown incluyen (de izquierda a derecha): Alicia Truong, Vivian Tran, Keyani Furch, Mina Nguyen, David Bui, Kush Patel, Shiv Patel y Cahleb Thornton, con la subdirectora Yolanda Oatts (atrás a la izquierda), el director Gabriel Wiley (atrás al centro) y la maestra Debbie Sechrist (extremo derecho).



La ganadora del segundo lugar, Chrisette Small (derecha), con la maestra Garynne Parks, de Austin Road Escuela intermedia.



El ganador del tercer lugar, Carter Ivey (derecha), con su maestra Christy Collier, de la escuela secundaria Locust Grove.

## LA TEMPORADA DE PESCA DE HCWA ES DEL 2 DE MARZO AL 27 DE NOVIEMBRE

La temporada de pesca de 2022 en los embalses de HCWA está programada del 2 de marzo al 27 de noviembre. Durante estos meses, los embalses de Tussahaw y Upper Towaliga estarán abiertos al público para pescar y navegar los miércoles, viernes, sábados y domingos, desde las 7:00 am hasta las 7:00 pm, así como los lunes del Día de la Recordación (30 de mayo) y el Día del Trabajo (5 de septiembre).

Para obtener acceso a estos depósitos, debe ser residente del condado de Henry, propietario o cliente de HCWA. También debe obtener un permiso de uso del embalse de la sede de la Autoridad por \$45 (ó \$25 para personas mayores de 65 años, veteranos y ciudadanos con discapacidades).

Para obtener más información sobre las normas y reglamentos para pescar o navegar en los embalses de HCWA, visite nuestro sitio web en <https://www.hcwa.com/community-education/fishing-and-reservoir-use.cms>.

## ASISTENCIA FINANCIERA DISPONIBLE PARA LOS CLIENTES

Muchos empleados y clientes de HCWA han elegido participar en el Programa de Asistencia Caritativa (CAP) de la Autoridad, y usted también puede hacerlo.

Nuestro CAP brinda una oportunidad para que clientes generosos “redondeen” su factura, y estos fondos se utilizan exclusivamente para ayudar a los clientes elegibles con sus pagos de facturas de agua y alcantarillado de HCWA.

Para inscribirse en nuestro CAP, visite nuestro sitio web en <https://www.hcwa.com/customer-care/charitableassistanceprogram.cms>. Y para aquellos que buscan ayuda para pagar su factura de agua/alcantarillado, comuníquese con Connecting Henry, nuestro administrador local de CAP, en [www.connectinghenry.org](http://www.connectinghenry.org).

Para obtener una descripción general completa de la asistencia financiera disponible para los clientes de HCWA, visite nuestro sitio web en <https://www.hcwa.com/customer-care/financial-assistance.cms>.

## ADMINISTRACIÓN Y LIDERAZGO

**Cletonya LaGrand** *Silla*  
**Sandra Rozier** *Vicepresidente*  
**Siddiqah Gibson** *Secretario/Tesorero*  
**Jimmy Carter** *Miembro*  
**Warren Holder** *Miembro*  
**Fred Mays** *Miembro*

**Tony V. Carnell** *Gerente General*  
**Kimberly Turner Osborne** *Oficinista*  
**Karen Lake-Thompson** *Secretaria Diputado*



**AUTORIDAD DEL AGUA  
del Condado de Henry**  
 1695 Highway 20 West  
 McDonough, GA 30253  
 (770) 957-6659  
[www.hcwa.com](http://www.hcwa.com)